

# НА РОЯЛЕ ВОКРУГ СВЕТА

ФОРТЕПИАННАЯ МУЗЫКА XX ВЕКА

**1 КЛАСС**

Составитель С.Чернышков

## ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

*Выпуская в свет антологию «Фортепианная музыка XX века», издательство «Классика-XXI» преследует исключительно практическую цель: создание современного учебного пособия нового поколения, рассчитанного, в первую очередь, на обогащение школьного репертуара.*

*Используя предложенные в сборниках пьесы и опираясь на методические рекомендации, педагог-пианист может существенно расширить жанровую и стилевую палитру ученика, научить его играть музыку разных стран (от европейской до латиноамериканской), написанную не только в академической, но и в джазовой манере.*

*Антология предоставляет широкие возможности для работы над фортепианной техникой: приведенные пьесы подобраны с учетом исполнительских возможностей учащихся 1-7 классов детской музыкальной школы и сгруппированы соответственно в семь выпусков.*

\* \* \*

Музыка двадцатого столетия с бесконечным разнообразием стилей, творческих находок (а порой и заблуждений) ныне стала историей. Многие из того, что несколько десятилетий назад казалось необычным, революционным, сделалось классикой. Однако, вглядываясь в столь недавнее прошлое, едва ли можно судить его строго и беспристрастно. Слишком близок нам двадцатый век, и наши оценки его художественных явлений, его авторов и произведений — субъективны.

Антология не претендует на исчерпывающую полноту, на энциклопедический охват всех стилей и направлений, существовавших на протяжении столетия. Составитель С. Чернышков старался представить разные национальные школы и стилевые пласты, при этом не стремясь соблюсти «пропорциональность», равное количество музыки разных стран.

Музыкальный материал в каждой тетради сгруппирован по географическому принципу: музыка России и стран СНГ; музыка Европы; американская музыка (причем, не только США и Канады, но и латиноамериканская); музыка Японии и Австралии. Внутри этих разделов-«блоков» представлена программная, изобразительная, танцевальная, джазовая музыка. Завершают каждый выпуск несколько джазовых произведений и пьес «легкого жанра». Такое построение позволяет детям ощутить колорит произведений разных народов, почувствовать особенности стилей, а педагогам — возможность выбрать пьесу исходя из индивидуальных исполнительских возможностей своих учеников.

Принцип отбора авторов, представленных в настоящем издании, можно вкратце сформулировать как «в тени великих». Такой отбор обусловлен отчасти тем обстоятельством, что многие классики XX века не сочиняли музыку для детей — например, С. Рахманинов, А. Скрябин, Н. Метнер, М. Равель (детский цикл последнего «Моя матушка гусыня» написан для фортепиано в четыре руки). Однако с некоторыми чертами стиля перечисленных композиторов ученики музыкальных школ могут познакомиться по творчеству их современников. Да и в наследии композиторов менее известных есть прекрасные страницы, заслуживающие внимания.

В сборники вошло сравнительно мало широко известных в педагогической практике произведений классиков детской музыки — таких, как Д. Кабалевский и А. Хачатурян. Произведения С. Прокофьева и Д. Шостаковича вообще не включены в антологию, поскольку их музыка постоянно переиздается и включается в различные школы и хрестоматии.

С точки зрения стиля, пьесы, представленные в сборниках, можно условно разделить на четыре группы. При всей пестроте художественных исканий минувшего столетия в центре внимания исполнительского искусства XX века оставалась именно романтическая музыка. Романтизм тех лет — это не «рудимент», а полнокровный стиль (в детской музыке он вообще доминирует). Неудивительно, что произведения, относящиеся к романтическому направлению — Р. Глиэра, А. Гречанинова, Н. Ракова и др., — столь широко отражены на страницах сборников.

Черезвычайно значим в музыке минувшего столетия и другой стилиевой пласт, авторы которого пытались противопоставить господствовавшему романтизму иные творческие решения. Будучи своего рода «реакцией» на романтизм, это искусство все же не прорывает с традиционными художественными средствами. Тем не менее, новаторские поиски собственного языка приводят таких композиторов к обогащению образного строя и выразительных средств фортепианной музыки, в том числе и детской. Разумеется, творчеству этих авторов — Э. Сати, Б. Бартока, Ф. Пуленка, А. Казеллы и др. — тоже уделено в сборниках немалое место.

Что же касается музыкального авангарда, то широкое применение его в педагогическом репертуаре едва ли оправданно. Хотя авангардные течения зародились давно, и некоторые их достижения (например, серийная техника) заняли свое место в искусстве, этот язык до сих пор не получил широкого распространения. Едва ли вина в консерватизме исполнителей и слушателей, скорее дело все-таки в самих сочинениях композиторов-новаторов. Однако для полноты представительства С. Чернышков счел уместным включить в сборники несколько пьес с элементами серийной техники (А. Веберна, А. Шнитке, С. Губайдулиной).

По-иному обстоит дело с музыкой бытовой и прикладной — «кино-театральной»: ее использование в музыкальном обучении весьма перспективно. Прежде всего потому, что в этой области в XX веке нашли убежище традиционные мелодика, гармония, формообразование — важнейшие элементы музыкальной речи.

Увы, среди педагогов до сих пор бытует снисходительное отношение к бытовой музыке как искусству «второго сорта»; при этом забывается, что к «легкому жанру» обращались почти все великие композиторы-классики (что такое их бесчисленные менуэты, лендлеры, экосезы, как не легкая музыка соответствующего столетия?). О подлинном качестве легкой музыки говорит ее «живучесть»: если спустя несколько десятилетий произведение продолжает привлекать слушателей, оно несомненно прошло проверку временем (ведь большинство модных шлягеров умирает, едва появившись). Не будем же предвзято оценивать сочинения лишь на основе их жанровой принадлежности! В стенах музыкальной школы хорошая эстрада, музыка театра и кино, джаз столь же уместны, как и традиционные серьезные жанры.

Разумеется, многие пьесы «легкого жанра», включенные в сборники, являются переложениями. Составитель не разделяет широко распространенного в педагогической (да и в исполнительской) среде отрицательного отношения к транскрипциям как таковым. Хорошо выполненное переложение ставит перед играющим те же задачи, что и оригинальная фортепианная пьеса. Вспомним, что некоторые произведения, популярные ныне в детских музыкальных школах и почитаемые фортепианными, написаны не для рояля или клавишного инструмента. Мы, как правило, и не задумываемся о том, что «Венские сонатины» В. А. Моцарта — это транскрипции его дивертисментов для духовых, сделанные в начале XX века знаменитым редактором баховского «Хорошо темпированного клавира» Бруно Муджеллини, причем, транскрипции весьма вольные...

Но, вне зависимости от того, для какого инструмента была написана та или иная пьеса, важным критерием отбора являлась яркая образность — ведь самая насущная задача музыкальных занятий с начинающими — это развитие их воображения (не только музыкального, но и общехудожественного). Именно поэтому составитель отдавал предпочтение пьесам программным. Поскольку многие реалии прошлого (например, связанные с пионерскими отрядами) стали уже достоянием истории и не вызывают у детей живых ассоциаций, в публикуемых сборниках — особенно тех, что предназначены для младших классов, — превалируют образы, знакомые нынешним детям, во всяком случае те, которые неизменно вызывают у них интерес, служат предметом разговоров друг с другом и со взрослыми. Это сказки, птицы и звери, природа, игрушки, экзотические дальние страны (тоже по сути сказочный мир). О многих пьесах, представленных в антологии, пройденных в классе музыкальной школы, сыгранных на концерте или экзамене, сохраняются светлые воспоминания. И хочется надеяться, что вопреки неизбежным трудностям, встающим на пути каждого, кто осваивает фортепиано, он испытает высокую радость от общения с чудесным миром музыки XX века.

# Мотылёк

5

Живо, легко

С. Майкапар, Россия  
(1867—1938)

*p*

*poco cresc.*

*dim.*

*p*

*poco rit.*

*a tempo*

*pp*

## Сарабанда

А. Гедике, Россия  
(1877–1957)

Andante [Не спеша]

The musical score is written for piano in 3/4 time, key of D major. It consists of five systems of music. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and includes fingerings such as 3, 4, 3, 1, 3, 2, 1, 2, 3, and 5. The second system features a crescendo (*cresc.*) leading to a mezzo-forte (*mf*) dynamic, followed by a piano (*p*) dynamic, with fingerings like 4, 1, 5, 3, 4, 1, 5, and 2. The third system continues with fingerings such as 2, 1, 2, 1, 3, 2, 1, and 4. The fourth system is marked mezzo-forte (*mf*) and includes fingerings like 1, 4, 5, 4, 3, 1, 4, 3, 4, 3, 4, and 2. The fifth system concludes with a piano (*p*) dynamic and fingerings such as 3, 2, 1, 3, 2, 5, 4, and 1. The score includes various articulations, including slurs and accents, and ends with a double bar line.

# Пьеса

Moderato [Умеренно]

А. Гедике

3 3 2 1 3 3 1 4 3 2

*mf*

2 4 1 2 4 5

3 2 4

5 1 4 2 3 3 1 4 3 2

*f*

1 5 2 4

# Грустно

Г. Фрид, Россия  
(р. 1915)

Andantino [Спокойно]

2 5 1 4 2 1 5 3 5

*p*

1 2 1 4 2 5 1 1 1 2

5 3 1 4 5 4 2 5

*mf* *p* *pp*

rit. 2 5

## Лесные птицы

А. Руббах, Россия  
(1896—?)

Allegretto [Подвижно]

The musical score is written for piano and treble clef in 3/4 time, with a key signature of one sharp (F#). It consists of five systems of two staves each. The tempo is marked 'Allegretto [Подвижно]'. The score includes various dynamics: *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *pp* (pianissimo), and *mp* (mezzo-piano). It also features tempo markings: 'rit.' (ritardando) and 'a tempo'. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The piece concludes with a double bar line.

**System 1:** Treble clef starts with a half note G4 (finger 2), quarter note A4 (finger 3), quarter note B4 (finger 1), quarter note C5 (finger 3), quarter note D5 (finger 4), quarter note E5 (finger 2), quarter note F#5 (finger 5). Bass clef has a whole note chord G2-B2-D3 (finger 2, 4, 3).

**System 2:** Treble clef has a half note G4 (finger 1), quarter note A4 (finger 5), quarter note B4 (finger 4), quarter note C5 (finger 2), quarter note D5 (finger 4), quarter note E5 (finger 2), quarter note F#5 (finger 1). Bass clef has a whole note chord G2-B2-D3 (finger 2, 5, 3).

**System 3:** Treble clef has a half note G4 (finger 5), quarter note A4 (finger 3), quarter note B4 (finger 1), quarter note C5 (finger 3), quarter note D5 (finger 2), quarter note E5 (finger 4), quarter note F#5 (finger 1). Bass clef has a whole note chord G2-B2-D3 (finger 1, 3, 2).

**System 4:** Treble clef has a half note G4 (finger 2), quarter note A4 (finger 5), quarter note B4 (finger 1), quarter note C5 (finger 2), quarter note D5 (finger 5), quarter note E5 (finger 4), quarter note F#5 (finger 2). Bass clef has a whole note chord G2-B2-D3 (finger 1, 2, 4).

**System 5:** Treble clef has a half note G4 (finger 5), quarter note A4 (finger 2), quarter note B4 (finger 1), quarter note C5 (finger 5), quarter note D5 (finger 1), quarter note E5 (finger 4), quarter note F#5 (finger 2). Bass clef has a whole note chord G2-B2-D3 (finger 3, 3, 2).

# Незабудка

В. Волков, Россия  
(1904—1980)

Andantino [Подвижно]

*p dolce*

# Ёжик

Д. Кабалевский, Россия  
(1904—1987)

Неторопливо

*mf*

*p* *mf*



# ЧИЖИК

Г. Гальнин, Россия  
(1922–1966)

Подвижно, весело

Musical score for 'Чижик' in 2/4 time, featuring two systems of piano accompaniment. The first system is marked *f* and the second *p*. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The right hand plays a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with triplets and chords. The piece concludes with a fermata on the final note.

# Медведь

Moderato [Умеренно]

Г. Гальнин

Musical score for 'Медведь' in 2/4 time, featuring three systems of piano accompaniment. The first system is marked *p* and *mf*, the second *più p*, and the third *rit.*. The right hand plays a melodic line with triplets and slurs, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes. The piece concludes with a fermata on the final note.

# Зайчик

Скоро, легко

Г. Галынин

First system of musical notation for 'Зайчик'. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It contains a melodic line with eighth notes and slurs, including fingerings 2, 3, 2, 3, 4, and 2. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with eighth notes and slurs, including fingerings 2, 2, 4, 2, and 3. A dynamic marking of *f* is present in the first measure.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with eighth notes and slurs, including fingerings 3, 2, 1, and 4. The lower staff continues the bass line with eighth notes and slurs, including fingerings 2, 4, 2, and 4. A dynamic marking of *p* is present in the fourth measure.

Third system of musical notation. The upper staff features a melodic line with eighth notes and slurs, including fingerings 1, 4, 1, 1, and 1. The lower staff features a bass line with eighth notes and slurs, including fingerings 1, 3, 2, 4, 1, 3, 1, 3, and 2, 4.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with eighth notes and slurs, including fingerings 3, 2, 3, 2, and 4. The lower staff continues the bass line with eighth notes and slurs, including fingerings 3, 5, 1, 3, 2, and 4. A dynamic marking of *f* is present in the second measure.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with eighth notes and slurs, including fingerings 2, 1, 2, 3, 1, 2, 3, and 5. The lower staff continues the bass line with eighth notes and slurs, including fingerings 2, 3, 1, and 5. Dynamic markings of *p* and *pp* are present in the second and fourth measures, respectively.

# Лягушки

Moderato [Умеренно]

С. Слонимский, Россия  
(р. 1932)

3

*p*

*cresc.*

2

4 2 3

2 1

4 2 5 1 4 3 2 1

*f* *sub.p* *sf*

1 2 3 4

# Кузнечик

Vivo, leggiero [Живо, легко]

С. Слонимский

2 3

*p*

1 3

4 3

*p* *f* *p* *f*

mf p

8

Detailed description: This system contains two staves of music. The upper staff begins with a *mf* dynamic and features a melodic line with slurs and ties. The lower staff provides harmonic support with chords and single notes. A dynamic shift to *p* occurs in the third measure. A circled '8' is written above the upper staff in the final measure.

# Танец с поклонами

Ю. Литовко, Россия

Larghetto [Не слишком медленно]

*mp* *f* *p* *f*

Detailed description: This system continues the piece with two staves. It starts with a *mp* dynamic and includes various fingerings (1-5) and slurs. The dynamics fluctuate between *f* and *p*. The piece concludes with a final *f* dynamic. The time signature is 2/2.

# Воробьишкам холодно

Ж. Металлиди, Россия  
(р. 1934)

Allegro [Быстро]

The musical score is written for piano and treble clef. It consists of five systems of two staves each. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Allegro [Быстро]'. The score includes various dynamic markings: *mp* (mezzo-piano), *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), *sf* (sforzando), and *dim.* (diminuendo). There are also articulation marks such as accents and slurs. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The piece ends with a *rit.* (ritardando) and a final chord.

# Негритёнок грустит

Lento [Медленно]

Б. Тобис, Россия  
(1946—1994)

The musical score for "Негритёнок грустит" is written in G major and 2/4 time. It consists of three systems of piano accompaniment. The first system is marked *p* and features a melody in the right hand with triplets and a bass line with chords. The second system is marked *f* and continues the melody with a more active bass line. The third system is marked *p* and concludes the piece with a final chord. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

# Негритёнок улыбается

Allegro [Скоро]

Б. Тобис

The musical score for "Негритёнок улыбается" is written in G major and 2/4 time. It consists of two systems of piano accompaniment. The first system is marked *mp* and features a melody in the right hand with slurs and a bass line with chords. The second system is marked *f* and continues the melody with a more active bass line. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

First system of the musical score. The right hand (treble clef) plays a melody with eighth and quarter notes. The left hand (bass clef) plays a bass line with quarter notes and rests. Fingerings 1 and 2 are indicated in the left hand.

Second system of the musical score. The right hand continues the melody with a crescendo leading to a fortissimo (f) section. The left hand has a piano (p) section followed by a fortissimo (f) section. Dynamics p and f are marked.

## Глубокий колодец

Я. Граубинь, Латвия  
(1886—1961)

Lento [Медленно]

Third system of the musical score. The right hand has a piano (p) section. The left hand has a piano (p) section. Dynamics p and f are marked. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. There are also some handwritten-style annotations like 'лед.' and asterisks below the notes.

# Грустная песенка (хоровая)

Не спеша, певуче

Э. Эксанишвили, Грузия

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 5/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The upper staff features a melodic line with fingerings 1, 2, 3, 2, 1 and 5, 1, 2, 5, 1. The lower staff has a bass line with fingerings 3, 2, 3. The system concludes with a mezzo-piano (*mp*) dynamic.

The second system continues the piece. The upper staff has fingerings 5, 4, 4, 2, 4 and dynamics *cresc.*, *mf*, and *f*. The lower staff has fingerings 4, 5, 2, 2. The music shows a dynamic increase from mezzo-forte to forte.

The third system features a piano (*pp*) dynamic. The upper staff has fingerings 5, 2 and dynamics *pp*. The lower staff has fingerings 1, 3, 4, 5, 3. The music is characterized by a soft, delicate texture.

The fourth system continues with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The upper staff has fingerings 2, 3, 4 and dynamics *mp*. The lower staff has fingerings 2, 3, 4. The music maintains a steady, flowing character.

The fifth system concludes the piece with a *dim.* (diminuendo) dynamic. The upper staff has fingerings 5, 2 and dynamics *dim.*. The lower staff has fingerings 2, 5, 2, 5. The music ends with a final chord and a fermata over the last note.



# В цирке

А. Стоянов, Болгария  
(1890—1969)

Не слишком скоро

*p*

*mf*

*cresc.*

*f*

*Fine*  
[Конец]

*Da capo al Fine*  
[С начала до слова «Конец»]

# Таинственный замок

В. Маркевичувна, Польша  
(1909—1982)

Широко

*p*

# Кукушка

Tranquillo [Спокойно]

Й. Черник, Чехия

The musical score for 'Кукушка' is written for piano in 2/4 time. It consists of three systems of music. The first system begins with a tempo marking of 'Tranquillo [Спокойно]' and a dynamic of 'mf'. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a bass line with fingerings (2, 3, 2, 1) and a 'marcato' marking. The second system includes tempo changes to 'rit.' and 'a tempo', with a dynamic of 'mf' and a '5 marcato' marking in the left hand. The third system continues the piece with a dynamic of 'p' and various fingerings (3, 2, 4, 2, 5, 3) in the left hand.

# Кошечка

Lamentoso [Жалобно]

Й. Черник

The musical score for 'Кошечка' is written for piano in 4/8 time with a key signature of two sharps (D major). It consists of two systems of music. The first system starts with a tempo marking of 'Lamentoso [Жалобно]' and a dynamic of 'p ma espress.'. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a bass line with fingerings (1, 3, 2, 3, 2, 2). The second system continues the piece with a dynamic of 'mf' and fingerings (3, 4, 3, 4) in the left hand.

# Мотылёк

Allegretto leggero [Подвижно, легко]

Й. Черник

*mp*

*mf*

*rit.* *a tempo*

*mp*

*f*

*Fine*  
[Конец]

*Da capo al Fine*  
[С начала до слова «Конец»]

# Собачка

**Adirato [Сердито]** **Й. Черник**  
poco accel.

*f* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

*poco accel.* *più accel.*

*rit.*

# Золотистый жучок

**Moderato [Умеренно]** **Й. Черник**

*p*

*rit.*

*Fine*  
*[Конец]*

a tempo

*più f*

*rit.*

*Da capo al Fine*  
[С начала до слова «Конец»]

## Синкопы

Б. Барток, Венгрия  
(1881—1945)

$\text{♩} = 96$

*f*

*rit.*

## Венгерская народная песня

Умеренно

Б. Барток

*f*<sub>1</sub>

*p*

*f*<sub>2</sub>

*p*<sub>2</sub>

*f*<sub>2</sub>

# Песня

Не спеша

Б. Барток

First system of musical notation. Treble clef, 4/4 time signature. The right hand features a melodic line with a 4-measure phrase, a 3-measure phrase, and another 4-measure phrase. The left hand provides a harmonic accompaniment with a 3-measure phrase and a 2-measure phrase. Dynamics include *p* and *nežno*.

Second system of musical notation. Treble clef, 4/4 time signature. The right hand continues with a 3-measure phrase, a 3-measure phrase, and a 2-measure phrase. The left hand has a 1-measure phrase and a 2-measure phrase. Dynamics include *p*.

Third system of musical notation. Treble clef, 4/4 time signature. The right hand features a 3-measure phrase, a 2-measure phrase, a 3-measure phrase, and a 4-measure phrase. The left hand has a 1-measure phrase and a 3-measure phrase. Dynamics include *mp*.

Fourth system of musical notation. Treble clef, 4/4 time signature. The right hand features a 3-measure phrase, a 4-measure phrase, and a 3-measure phrase. The left hand has a 3-measure phrase and a 3-measure phrase.

Fifth system of musical notation. Treble clef, 4/4 time signature. The right hand features a 3-measure phrase, a 2-measure phrase, a 3-measure phrase, and a 4-measure phrase. The left hand has a 3-measure phrase and a 3-measure phrase. Dynamics include *piu p*. The system concludes with a 3-2 fingering in the bass clef.

# Воздушный корабль

Andante [Спокойно]

З. Боррис, Германия  
(1906—1987)

# СЕМЬ ПЬЕС

из сборника «Шульверк»

1

К. Орф, Германия  
(1895—1982)

$\text{♩} = 72$

2

$\text{♩} = 104$   
1  
*mf*

Musical notation for the first system of exercise 2, measures 1-4. Treble clef, 4/4 time. Bass clef has whole notes. Fingerings 1, 4, 3 are indicated above notes.

*p*  
2

Musical notation for the second system of exercise 2, measures 5-8. Treble clef, 4/4 time. Bass clef has whole notes. Fingerings 2 and 2 are indicated above notes.

4 3

Musical notation for the third system of exercise 2, measures 9-12. Treble clef, 4/4 time. Bass clef has whole notes. Fingerings 4 and 3 are indicated above notes.

3

$\text{♩} = 56$   
*ritato [свободно]*  
2 5  
*p*  
2 1

Musical notation for the first system of exercise 3, measures 1-3. Treble clef, 4/4 time. Bass clef has whole notes. Fingerings 2, 5, 2, 1 are indicated above notes.

Musical notation for the second system of exercise 3, measures 4-6. Treble clef, 4/4 time. Bass clef has whole notes.

Musical notation for the third system of exercise 3, measures 7-9. Treble clef, 4/4 time. Bass clef has whole notes.



4

$\text{♩} = 56$   
*ritato* [свободно]

5

$\text{♩} = 120$

*Fine*  
 [Конец]

*Da capo al Fine*  
 [С начала до слова «Конец»]

$\text{♩} = 72$

*p* *espressivo*

*Fine*  
[Конец]

*Da capo al Fine*  
[С начала до слова «Конец»]

## 7

$\text{♩} = 132$

*np.p.* *f*

*f*

*f*

1. 2.

# Старинный танец

А. Буш, Великобритания  
(1900–1995)

Allegretto [Подвижно]

The musical score is written for piano and consists of five systems. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Allegretto [Подвижно]'. The score includes various dynamics and articulations:

- System 1:** Starts with *p cantabile* in the piano and *mp* in the bass. Fingerings are indicated with numbers 1-5.
- System 2:** Features *più p* in the piano and *mp* in the bass. A repeat sign is present.
- System 3:** Includes *più p* in the piano and *mf* in the bass. A crescendo hairpin is shown.
- System 4:** Starts with *p* in the piano and *mf* in the bass. A dashed line indicates a melodic connection between the staves.
- System 5:** Ends with *rall.* (rallentando) in the piano and *più p* in the bass.

# В стране гномов

А. Роули, Великобритания  
(1892–1958)

Allegro [Быстро]

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of five systems of two staves each. The first system begins with a *pp* dynamic and a tempo marking of *Allegro [Быстро]*. The piece features a variety of textures, including rapid sixteenth-note passages in the right hand and more melodic lines in the left hand. Dynamics range from *pp* to *mf* and *p*. The score includes numerous fingerings and articulation marks such as slurs and accents. The key signature has one sharp (F#), and the piece concludes with a final cadence in the fifth system.

Two systems of piano notation. The first system consists of two staves. The right hand has a melodic line with a slur over the first two measures, a *pp* dynamic marking, and a triplet of eighth notes in the third measure. The left hand has a bass line with a slur over the first two measures. The second system also has two staves. The right hand has a melodic line with a slur over the first two measures, a *mf* dynamic marking, and a triplet of eighth notes in the third measure. The left hand has a bass line with a slur over the first two measures. The piece ends with a double bar line.

## ДВЕ ПЬЕСЫ

### 1. Кукольный танец

Tempo di Valse [В темпе вальса]

А. Рюигрок, Голландия

Three systems of piano notation. The first system consists of two staves. The right hand has a melodic line with a slur over the first two measures, a *mf* dynamic marking, and a slur over the last two measures. The left hand has a bass line with a slur over the first two measures. The second system also has two staves. The right hand has a melodic line with a slur over the first two measures, a *mf* dynamic marking, and a slur over the last two measures. The left hand has a bass line with a slur over the first two measures. The third system also has two staves. The right hand has a melodic line with a slur over the first two measures, a *mf* dynamic marking, and a slur over the last two measures. The left hand has a bass line with a slur over the first two measures. The piece ends with a double bar line.

## 2. Горе куклы

**Andante [Не спеша]**

*pp* *mf* *pp* *mf*

## Что сказала маленькая принцесса Тюльпанов...

Э. Сати, Франция  
(1866–1925)

**Lento cantabile [Очень медленно, певуче]**

*p legato* *mf* *p*

## КОЛЫБЕЛЬНАЯ маленькой арабской сестричке

Moderato [Умеренно]

А. Томази, Франция  
(1901–1971)

*p* *mf* *mf* *pp* *rit.*

## Жалобная песня маленького негра

Mouvement de Berceuse [В темпе колыбельной]

П. Морис, Франция  
(1910–1967)

*p* *f* *en dehors [выделяя]*

# Песня ветра

Ж. Кастеред, Франция  
(р. 1926)

Modéré [Умеренно]

*p* *doucement*  
[нежно]

1 2 3 4 1 4 3 2 1 1 2

2 3 4 3 2 5 2

The first system of the score is in 2/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (1-2-3-4, 1-4-3-2-1, 1-2). The left hand provides a harmonic accompaniment with slurs and fingerings (2, 3, 4, 3, 2, 5, 2).

4 2 2 3 4 3 1 2 1

The second system continues the piece. The right hand has slurs and fingerings (4, 2, 2, 3, 4, 3, 1, 2, 1). The left hand continues with slurs and fingerings (2, 3, 4, 3, 2, 5, 2).

5 1 3 1

The third system continues the piece. The right hand has slurs and fingerings (5, 1, 3, 1). The left hand continues with slurs and fingerings (2, 3, 4, 3, 2, 5, 2).

1 3 4 5

The fourth system continues the piece. The right hand has slurs and fingerings (1, 3, 4, 5). The left hand continues with slurs and fingerings (2, 3, 4, 3, 2, 5, 2).

2 3 1 2 3 1 *rall.*

2 2 1 5

The fifth system concludes the piece. The right hand has slurs and fingerings (2, 3, 1, 2, 3, 1) and is marked *rall.* The left hand has slurs and fingerings (2, 2, 1, 5).



# Наигрыш гобоя

## Арабская мелодия

*Lento rubato* [Медленно и свободно]

Ж. Косма, Франция  
(1905—1969)

1 2 3 4 5 3 3

*p*

1 1 2 1 1 2 1 1 2

5 5 5 5

# Ну-ка, встряхнись!

## Американская скрипичная мелодия

Живо и ритмично

Э. Сигмейстер, США  
(1909—1991)

1 2 4 2 1 4 5

*mf*

1 2 1 2 1

1 2 1 2 1

*f*

*cresc.*

*ff*

# Юноша и девушка

## Песня-сказка

Галантно, не спеша

Э. Сигмейстер

Musical score for 'Юноша и девушка' (Boy and Girl), a fairy tale song. The score is in 6/8 time and consists of two systems. The first system starts with a piano (*p*) dynamic and ends with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The second system ends with a *dim.* (diminuendo) and a piano (*p*) dynamic. The score includes various fingering numbers (1-5) and articulation marks.

# Джонни возвращается домой

## Песня времен Гражданской войны

Tempo di marcia [В темпе марша]

Э. Сигмейстер

Musical score for 'Джонни возвращается домой' (Johnny is coming home), a song from the Civil War era. The score is in 6/8 time and consists of three systems. The first system starts with a forte (*f*) dynamic. The second system includes a *cresc.* (crescendo) marking. The third system includes a fortissimo (*ff*) marking and ends with a *sf* (sforzando) marking. The score includes various fingering numbers and articulation marks.

# Толстая, толстая водяная крыса

## Уличная песня

Energico giocoso [Энергично, радостно]

Э. Сигмейстер

Musical score for 'Толстая, толстая водяная крыса' (Street Song) by Э. Сигмейстер. The piece is in 4/4 time and marked 'Energico giocoso' (Energetic and playful). The score consists of two systems of piano accompaniment. The first system includes a treble clef staff with a melody and a bass clef staff with chords and bass notes. The second system continues the accompaniment. Fingerings and dynamics like *f* are indicated throughout.

# Коломбина

Andantino dolce [Неторопливо, нежно]

Р. Кросс, США  
(р. 1929)

Musical score for 'Коломбина' (Columbine) by Р. Кросс, США (1929). The piece is in 6/8 time and marked 'Andantino dolce' (Moderately slow and sweet). The score consists of two systems of piano accompaniment. The first system includes a treble clef staff with a melody and a bass clef staff with chords and bass notes. The second system continues the accompaniment. Fingerings and dynamics like *p legato* and *pp* are indicated. The piece concludes with 'Fine [Конец]' and a 'Da capo al Fine' instruction.

Da capo al Fine  
[С начала до слова «Конец»]

# Моя овечка

Andante cantabile [Не спеша, певуче]

Р. Кросс

mf

# Спящий котёнок

Cantabile [Певуче]

Б. Берлин, Канада  
(р. 1907)

p

p rit.

# Пони «Звёздочка»

Andantino [Неторопливо]

Б. Берлин

3 4 3 2

*mp*

*p*

5 4 2 3

*cresc.*

*rit.*

*a tempo*

*mp*

*p*

*pp*

*m.s.*

# Марширующие поросята

Tempo di marcia [В темпе марша]

Б. Берлин

4 2 4 3

*f*

*f*

*mp*

mp p

pp mf p

## ДВЕ ПЬЕСЫ из сборника «Джаз-Парнас»

### 1

М. Шмитц, Германия  
(р. 1939)

$\text{♩} = \text{♩}^3$  (4 T. = 6 s./120 ♩)

mf

legato

### 2

$\text{♩} = \text{♩}^3$  (4 T. = 6 s./160 ♩)

mf-mp

mf-f

legato

## Начинаем чувствовать

$\text{♩} = 176$  Л. Ивенс, США

*p*

## Зимний блюз

Moderato [Умеренно] О. Питерсон, Канада  
(р. 1925)

*mp*

## МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Начальный период — пожалуй, самый ответственный этап в фортепианном обучении: именно в первый год занятий ребенок получает основные навыки игры на инструменте. При этом в музыкальную школу поступают дети разные не только по своим способностям, но и по возрасту — а как известно, занятия с пятилетним ребенком проходят во многом по-иному, нежели с семилетним. Исходя из этого, в сборнике представлены пьесы очень разные по требованиям, предъявляемым к исполнителю.

Еще Шопен рекомендовал начинать фортепианные занятия с освоения игры *non legato* — такой прием позволяет лучше почувствовать опору руки на клавиши. Связная игра вводится постепенно, поначалу лишь по 2-3 звука. Многие из произведений, включенных в настоящий сборник, строятся именно таким образом и адресованы самым маленьким. Важно, что подобные пьесы выдержаны в очень простом ритме и часто предполагают простейшую аппликатуру (пятитпальцевые последования без смены позиций). Таковы, например, 2-я, 3-я и 5-я из Семи пьес К. Орфа. Кстати, подобное элементарное изложение делает их весьма подходящим материалом для чтения с листа в более старших классах. В этом смысле особенно выделяется 7-я пьеса, где партии обеих рук записаны на одном нотномосце.

Есть в сборнике и произведения достаточно сложные, подчас доступные лишь ученикам второго класса: например, «Сарабанда» А. Гедике, «Незабудка» В. Волкова или «В стране гномов» А. Роули — по-настоящему эффектная «концертная» пьеса, в которой ясно слышатся отголоски григговского стиля. Заметим, однако, что вопрос о «доступности» того или иного сочинения весьма индивидуален: то, что нелегко дается одному ученику, у другого может не вызвать особых затруднений.

Задавая пьесу своим питомцам, педагог руководствуется прежде всего двумя соображениями: с одной стороны, музыка должна заинтересовать ученика, разбудить его воображение, с другой — нельзя сбрасывать со счета и ее «полезности», способности развивать те или иные пианистические навыки. Впрочем, в каком порядке каждый преподаватель рассматривает оба эти критерия — дело сугубо индивидуальное.

Во вступительной статье уже говорилось о яркой образности — необходимом свойстве пьес для детей (заметим, кстати, что и во «взрослой» музыке это не менее важно). В настоящем сборнике особенно много программных пьес с элементами образности, своего рода «звуковых портретов» зверей, птиц, насекомых — «Мотылёк» С. Майкапара, «Лесные птицы» А. Рубаха, «Ёжик» Д. Кабалевского, пьесы Г. Галынина, И. Черника. Вопреки всеобщей урбанизации, детские души до сих пор остаются открыты для восприятия образов при-

роды, в том числе и в музыкальном искусстве. Что же касается пианистических приемов, необходимых для исполнения вышеперечисленных пьес, то тут подходят разнообразными способами игры *non legato* и *staccato*.

Работа над связностью представляется особенно насущной задачей для многих пианистов (и не только начинающих) — ударная природа фортепиано требует специальных усилий для своего преодоления. Навыки *legato* малыши могут развить, исполняя такие пьесы, как «Песня Б. Бартока, «Наигрыш гобоя» Ж. Косма, «Горе куклы» А. Рюйгрока, «Песня ветра» Ж. Кастереда или «Грустно» Г. Фрида.

Полифоническое слышание музыкальной ткани целесообразно воспитывать с первого года занятий — таковы особенности нашего инструмента. В настоящем сборнике представлены примеры самого простого двухголосия. Среди них — «Танец с поклонами» Ю. Литовко, «Жалобная песня маленького негра» П. Мориса. В некоторых пьесах встречаются и моменты трехголосного изложения, как, например, в «Сарабанде» А. Гедике.

В сборник включены своего рода «характеристические этюды» на те или иные виды техники (в меньшей степени — на традиционные гаммообразные пассажи и фигурации, для работы над которыми имеется множество всем известных этюдов К. Шитте, К. Черни и т. д.). Иное дело «крупная техника» — ей обычно уделяется недостаточно внимания. Для освоения скачков подойдет пьеса «В цирке» А. Стоянова; научиться играть аккорды помогут «Грустная песенка» Э. Эксанишвили и «Воздушный корабль» З. Борриса. Конечно, лиги в последней пьесе следует понимать не буквально, а как знак объединения аккордов во фразы. Своего рода этюд на педализацию представляет собой «Глубокий колодец» Я. Граубиня — образец музыкального импрессионизма (миниатюрное подобие «Затонувшего собора» К. Дебюсси).

Разумеется, польза от разучивания каждой пьесы сборника не исчерпывается лишь решением какой-либо одной методической задачи. Благодаря фольклорному элементу, присутствующему во многих пьесах, дети не только учатся преодолевать ритмические трудности в пьесах Б. Бартока или Б. Тобиса, или играть аккорды приемом «от клавиатуры» («Толстая, толстая водяная крыса» Э. Сигмейстера), но и делают первые шаги в постижении культуры разных народов. Так, упомянутая «Грустная песенка» Э. Эксанишвили — повод познакомиться с грузинским хоровым пением, «Ну-ка, встрянься!» Э. Сигмейстера — с американским стилем «кантри». Пусть же через эти и другие маленькие пьесы перед детьми раскроется широкий мир. Ведь занятия музыкой — это в конечном счете постижение жизни во всей ее красоте и многообразии.



# СОДЕРЖАНИЕ

<i>От издательства</i> .....	3
<i>С. Майкапар. Мотылёк</i> .....	5
<i>А. Гедике. Сарабанда</i> .....	6
<i>А. Гедике. Пьеса</i> .....	7
<i>Г. Фрид. Грустно</i> .....	7
<i>А. Руббах. Лесные птицы</i> .....	8
<i>В. Волков. Незабудка</i> .....	9
<i>Д. Кабалевский. Ёжик</i> .....	9
<i>Г. Галынин. Чижик</i> .....	10
<i>Г. Галынин. Медведь</i> .....	10
<i>Г. Галынин. Зайчик</i> .....	11
<i>С. Слонимский. Лягушки</i> .....	12
<i>С. Слонимский. Кузнечик</i> .....	12
<i>Ю. Литовко. Танец с поклонами</i> .....	13
<i>Ж. Металлиди. Воробьишкам холодно</i> .....	14
<i>Б. Тобис. Негритёнок грустит</i> .....	15
<i>Б. Тобис. Негритёнок улыбается</i> .....	15
<i>Я. Граубинь. Глубокий колодец</i> .....	16
<i>Э. Эксанишвили. Грустная песенка</i> .....	17
<i>А. Стоянов. В цирке</i> .....	18
<i>В. Маркевичувна. Таинственный замок</i> .....	18
<i>Й. Черник. Кукушка</i> .....	19
<i>Й. Черник. Кошечка</i> .....	19
<i>Й. Черник. Мотылёк</i> .....	20
<i>Й. Черник. Собачка</i> .....	21
<i>Й. Черник. Золотистый жучок</i> .....	21
<i>Б. Барток. Синкопы</i> .....	22
<i>Б. Барток. Венгерская народная песня</i> .....	22
<i>Б. Барток. Песня</i> .....	23
<i>З. Боррис. Воздушный корабль</i> .....	24
<i>К. Орф. СЕМЬ ПЬЕС</i> .....	
1. ....	24
2. ....	25
3. ....	25
4. ....	26
5. ....	26
6. ....	27
7. ....	27
<i>А. Буш. Старинный танец</i> .....	28
<i>А. Роули. В стране гномов</i> .....	29
<i>А. Рюигрок. ДВЕ ПЬЕСЫ</i> .....	
1. Кукольный танец .....	30
2. Горе куклы .....	31
<i>Э. Сати. Что сказала маленькая принцесса Тюльпанов...</i> .....	31
<i>А. Томази. Колыбельная маленькой арабской сестричке</i> .....	32
<i>П. Морис. Жалобная песня маленького негра</i> .....	32
<i>Ж. Кастеред. Песня ветра</i> .....	33
<i>Ж. Косма. Наигрыш гобоя</i> .....	34
<i>Э. Сигмейстер. Ну-ка, встряхнись!</i> .....	34
<i>Э. Сигмейстер. Юноша и девушка</i> .....	35
<i>Э. Сигмейстер. Джонни возвращается домой</i> .....	35
<i>Э. Сигмейстер. Толстая, толстая водяная крыса</i> .....	36
<i>Р. Кросс. Коломбина</i> .....	36
<i>Р. Кросс. Моя овечка</i> .....	37
<i>Б. Берлин. Спящий котёнок</i> .....	37
<i>Б. Берлин. Пони «Звёздочка»</i> .....	38
<i>Б. Берлин. Марширующие поросята</i> .....	38
<i>М. Шмитц. ДВЕ ПЬЕСЫ</i> .....	
1. ....	39
2. ....	39
<i>Л. Ивенс. Начинаем чувствовать</i> .....	40
<i>О. Питерсон. Зимний блюз</i> .....	40
<i>Методические рекомендации</i> .....	41